

2017年12月23日 星期六 丁酉年十一月初六 今日12版 第10213号 人民日报社出版 编辑部邮箱: peoplehwb@VIP.163.com

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION









地址:中国北京金台西路2号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮編: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 境外印点:东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港



"要推进中国制造向中国创造转变,中国 速度向中国质量转变,制造大国向制造强国 转变。"刚刚闭幕的中央经济工作会议,为中 国经济发展把向定调,也为中国品牌建设指 明未来。提升经济发展质量,加强品牌强国 建设,成为新时代的新命题。

12月22日,由人民日报社主办的2017中 国品牌论坛在北京举行。围绕"新时代新供 给 新动力"主题,与会嘉宾畅谈品牌建设体 会, 共商品牌发展良策。

新时代 未来趋势的风向标

中国特色社会主义进入了新时代,中国 经济发展也进入了新时代。中国经济已由高 速增长阶段转向高质量发展阶段, 正处在转 变发展方式、优化经济结构、转换增长动力 的攻关期。在这一背景下,加强品牌强国建 设成为推动中国经济高质量发展的重要抓手。

"党的十九大向世界描绘了奋力开启社会 主义现代化强国新征程的壮美图景。品牌强 国正成为展现国家综合竞争力、彰显国家文 化魅力的重要途径,成为经济全球化浪潮中 决胜的重要表现和关键指标。"全国政协副主 席马培华在论坛开幕式致辞时说。

新时代为中国品牌建设树立了风向标, 如何有效提升中国品牌影响力, 让中国品牌 叫响全球?人民日报社社长杨振武认为,在 新时代,必须把提高供给体系质量作为主攻 方向,显著增强中国经济质量优势,推动中 国制造向中国创造转变、中国速度向中国质 量转变、中国产品向中国品牌转变。就此, 他开出了4个"药方": 更加注重创新,增加 品牌数量; 更加注重文化, 提高品牌档次; 更加注重诚信,擦亮品牌底色;更加注重宣 介,扩大品牌影响。

新供给 发展质量的压舱石

"我们业务开始的那一天,我亲自上飞机 当服务员,用'店小二'精神打造服务业品 牌。"谈起当年的创业经历,海航集团董事局 主席陈峰这样说。如今,海航已成长为一家 世界级企业,并被评为世界最优秀的十大航 空公司之一。

"坚守39年,格兰仕一直只做一件事情, 就是做好每一台微波炉。如今,全球3台微波 炉就有1台是格兰仕研发制造的。"格兰仕集 团总裁梁昭贤说。

中共十九大报告指出,建设现代化经济 体系,必须把发展经济的着力点放在实体经 济上,把提高供给体系质量作为主攻方向, 显著增强我国经济质量优势。而海航和格兰 仕对服务质量、产品质量的孜孜追求, 正是 中国推进供给侧结构性改革,加强质量强国

据了解,目前全球范围内500多种主要工 业产品中,有220多种"中国制造"的产量稳 居第一。传统行业产能过剩和中高端供给不 足的矛盾并存,在这个过程中,推进供给侧 结构性改革,提升产品质量和附加值,成为 打造中国品牌的"压舱石"。

"由于过去几年中国提出了品牌战略,取 得了明显成效,这将大大推动中国制造向中 国创造转变,进而推动建设世界品牌强国。" 清华大学国情研究院院长胡鞍钢表示。

新动力 品牌强国的加速器

创新是引领发展的第一动力,是建设现 代化经济体系的战略支撑, 也是提升品牌建 设能力的加速器。

"建设一个品牌,最根本的是创新,以此 来确保品牌的青春和活力。"在阳光凯迪集团 董事长陈义龙看来, 打造中国品牌, 创新至 关重要。如今,围绕公司主营的绿色生态产业, 阳光凯迪在全世界100个国家申请了超过1000 项专利,发明专利达400多项。"在这个领域,我 们不仅是中国的领军企业,同时也是世界上最 顶级的品牌企业。"陈义龙说。

过去几年来,中央与地方紧密配合,政 府与企业共同发力创新驱动,推动中国制造 向中国创造转变,中国品牌建设取得了长足 进步,也向世界重塑了中国品牌形象,赢得 了全世界消费者的尊重和认同。然而,目前 中国品牌建设和品牌经济发展还处在起步阶 段,同发达国家相比,中国在全球叫得响的 国际品牌还不够多,创新能力还不够强。

进入新时代,推动中国从制造大国向品牌 强国迈进,还须积尺寸之功,聚众人之智,集社 会之力。共同推动中国品牌实现新飞跃,并逐 步走向世界舞台中央,任重而道远。

李克强张德江分别会见冈比亚总统

据新华社北京12月22日电(记者王慧慧) 国务院总理李克强22日下午在人民大会堂会见 来华进行国事访问的冈比亚总统巴罗。

李克强表示,中国和冈比亚复交顺应时 代潮流,翻开了两国关系发展新的一页。昨天 习近平主席同总统先生举行了富有成果的会谈, 为两国关系发展注入了新动力。希望冈方坚定奉 行一个中国政策。中方愿同冈方秉持相互尊重、 平等相待的原则,推动两国关系向前发展。

李克强指出,中方愿结合冈方国情和特点, 充分挖掘互补优势,推进两国在农业技术、渔业 加工、基础设施建设、旅游等领域的务实合作,更 好实现互利共赢。中方愿继续为冈比亚经济社会 发展提供力所能及的支持和帮助。

据新华社北京12月22日电(记者王慧慧) 全国人大常委会委员长张德江22日在人民大会 堂会见了冈比亚总统巴罗

张德江说,昨天习近平主席与总统先生进 行了重要会谈,为两国关系发展指明了方向。 三个月前,两国立法机关就开展交流合作达成 了一致意见,双方友好小组已经组建完成。中国 全国人大愿与冈比亚议会一道,以推动落实两国 元首达成的重要共识为首要任务,加强友好合 作,开展治国理政、立法经验交流,推动人员往来 和人文交流,完善务实合作的政策和法律环境, 为深化两国友好合作关系作出积极贡献。

张德江主持全国人大常委会会议

首次审议英雄烈士保护法草案、基本医疗卫生与 健康促进法草案等

本报北京12月22日电(记者孙懿)十二届 全国人大常委会第三十一次会议22日上午在北 京人民大会堂开幕。张德江委员长主持会议。

会议听取了关于监察法草案修改情况的汇 报。法律委员会认为,监察法草案规定了国家 监察体制、监察机关的产生和职责权限以及监 察程序等,是规范国家监察工作的基本法律。 草案初次审议后,广泛征求意见,作出进一步 修改完善,已比较成熟。建议经本次常委会会 议审议后,由常委会提出将监察法草案提请全 国人民代表大会会议审议的议案。

为弘扬传承英雄烈士精神和爱国主义精 神,维护社会公共利益,培育和践行社会主义 核心价值观,激发实现中华民族伟大复兴中国 梦的强大精神力量,全国人大常委会委员长会 议提出了关于提请审议英雄烈士保护法草案的

为落实宪法关于国家发展医疗卫生事业、 保护人民健康的规定,推动和保障健康中国战 略的实施,全国人大教育科学文化卫生委员会 提出了关于提请审议基本医疗卫生与健康促进 法草案的议案。

俞正声主持全国政协主席会议

据新华社北京12月22日电 全国政协主席 俞正声22日下午主持召开政协第十二届全国委 员会第六十八次主席会议。

会议传达学习了中央经济工作会议精神, 强调要深入学习贯彻中共十九大和中央经济工 作会议精神,以习近平新时代中国特色社会主 义经济思想为指导,紧紧围绕党中央的决策部 署,认真履行政治协商、民主监督、参政议政 职能,为促进我国经济社会持续健康发展贡献 智慧力量。

全国台湾同胞代表会议召开 汪洋出席并讲话

据新华社北京12月22日电 第十次全国台 湾同胞代表会议22日在北京开幕。中共中央政 治局常委、国务院副总理汪洋出席会议并讲话。

汪洋指出,中国特色社会主义进入了新时代, 推动两岸关系和平发展、实现祖国和平统一,是全 体中华儿女的共同愿望,是中华民族根本利益所 在,意义重大,使命光荣。各级台联组织要在新时 代的历史征程中,实现新的作为,要深入学习贯彻

习近平新时代中国特色社会主义思想和党的十九 大精神,牢牢把握两岸关系和平发展的正确方向; 要发挥独特优势,深化两岸民间交流交往;要加强 自身建设,切实肩负起争取台湾民心的神圣使命。 各级党委和政府要切实加强对台联工作的领导和 支持,充分发挥台联的优势和作用,及时研究解决 台联工作中遇到的困难和问题,支持台联按照法 律和章程创造性地开展工作。



日前,中央经济工作会 议指出, 中国特色社会主义 进入了新时代, 我国经济发 展也进入了新时代,基本 特征就是我国经济已由高 速增长阶段转向高质量发

高质量发展阶段,是不 断满足人民日益增长的美好生活需要, 创造人 民美好生活的时代。中国人民热爱生活,期盼 有更好的教育、更稳定的工作、更满意的收 入、更可靠的社会保障、更高水平的医疗卫生 服务、更舒适的居住条件、更优美的环境,期 盼着孩子们能成长得更好、工作得更好、生活 得更好。人民对美好生活的向往,就是中国共

人民共同富裕的时代; 是全面贯彻落实创新、 协调、绿色、开放、共享的发展理念的时代。 高质量发展意味着,供给侧将提供满足人民需 要的更多高端产品和优质服务; 高质量发展意 味着,更加均衡更加协调的发展,不同地区、 不同领域、不同群体和城乡发展差距不断减 少,人民群众共享改革发展成果,不断实现全 体人民共同富裕和社会公平。

人民日益增长的美好生活需要, 既是一种 享受美好生活的需要, 也是一种创造美好生活 的需要。美好生活靠劳动创造,需要全国各族 人民"撸起袖子加油干"。依靠人民群众推动 高质量发展、创造美好生活,就是坚持人民主 体地位, 最大限度调动每一个人积极性、主动 性和创造性,不断扩大人民群众参与美好生活

高质量发展创造美好生活

■ 石建勋

产党的奋斗目标。高质量发展,就是要将人民 对美好生活的期盼变成现实, 多谋民生之利, 多解民生之忧,不断增进人民群众获得感、幸 福感。习近平新时代中国特色社会主义经济思 想的内容, 主要内涵之一便是, 坚持以人民为 中心的发展思想, 贯穿到统筹推进"五位一 体"总体布局和协调推进"四个全面"战略布

中央经济工作会议针对人民群众关心的诸 多问题,如中小学生课外负担重、"择校 热"、"大班额"等突出问题; 婴幼儿照护和 儿童早期教育服务,"看病难、看病贵",结 构性就业矛盾等具体问题,提出了相应对 策。随着这些民生问题不断解决,人民美好 生活将在幼有所育、学有所教、劳有所得、 病有所医、老有所养、住有所居、弱有所扶 上取得新进展。

高质量发展阶段, 是以习近平新时代中国 特色社会主义经济思想为指导,全国各族人民 团结奋斗、不断创造美好生活、逐步实现全体

创造活动的深度与广度,使人民群众真正成为 推动高质量发展、创造美好生活的主力军。

劳动光荣。全社会要大力弘扬劳动精神、 工匠精神和勤劳致富理念, 提倡通过诚实劳动 来实现人生的梦想、改变自己的命运, 反对一 切不劳而获、投机取巧、贪图享乐的思想和行 为。要激发全社会创造力和发展活力,努力实 现更高质量、更有效率、更加公平、更可持续 的发展, 需要不断提高人民群众思想觉悟、道 德水准、文明素养和劳动技能。这无疑也是更 高层次促进人的全面发展的需要。

(作者为同济大学财经研究所所长、上海 中国特色社会主义理论体系研究中心研究员)



本栏目主持人: 陈振凯

国务院印发《决定》 在北京暂时调整有关行政审批和准入特别管理措施

据新华社北京12月22日电 经李 克强总理签批, 国务院日前印发《关于 在北京市暂时调整有关行政审批和准人 特别管理措施的决定》(以下简称《决

为依法推进北京市相关重点领域扩 大开放, 国务院决定, 针对北京市服务 业扩大开放综合试点新一轮开放措施,

就部分由行政法规或经国务院批准的部 门规章设定的行政审批和准入特别管理 措施予以调整。

《决定》明确了需要在北京市暂时调 整的有关行政法规、经国务院批准的部 门规章规定的行政审批和准入特别管理 措施,包括暂时调整《营业性演出管理 条例》、《娱乐场所管理条例》、《中华人

民共和国外资银行管理条例》、《外商投 资民用航空业规定》和《外商投资产业 指导目录》相关条款的规定,允许外商 从事开放的相关业务,例如,选择文化 娱乐业聚集的特定区域, 允许外商投资 设立演出场所经营单位,不设投资比例 的限制;允许外商投资航空运输销售代 理企业,等等。



当地时间12月21日,中国国家电网公司与巴西国家电力公司联合中标的巴西美丽山水电站特高压直流输电一期工 程,在巴西米纳斯吉拉斯州伊比拉西市举行投运仪式。该输电线路起于北部帕拉州,止于东南部的米纳斯吉拉斯州,穿越66 个城市,将成为巴西的电力运输大动脉。图为中巴双方参会人员在投运仪式后合影留念。